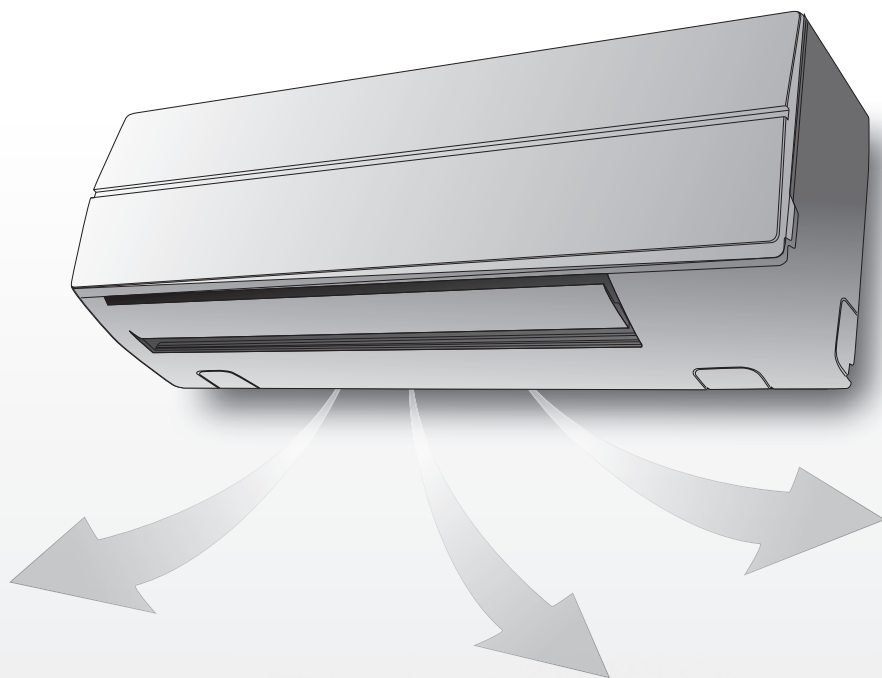


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-10~16 SKV(R) Series

RAS-M10~16 SK(C)V Series

Outdoor unit

RAS-10~16 SAV(R) Series

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

POLSKI

ČESKY

РУССКИЙ

HRVATSKI

MAGYAR

TÜRKÇE

NEDERLANDS

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SVENSKA

SUOMI

NORSK

DANSK

ROMÂNĂ

БЪЛГАРСКИ

EESTI

LATVISKI

SLOVENČINA

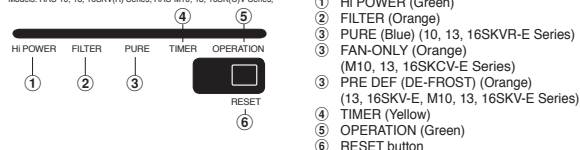
SLOVENŠČINA

PRECAUTIONS FOR SAFETY

⚠ DANGER	- Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealer or the specialist to do this. - Turning off the power supply will not prevent potential electric shock. - The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulation. - Means for disconnection from the supply having a contact separation of at least 3 mm in all poles must be incorporated in the fixed wiring.
⚠ WARNING	- Do not expose your body directly to cool air for a long time. - Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet. - When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and disconnect the power supply or turn off the breaker.
⚠ CAUTION	- Do not wash the unit with water. It may cause an electric shock. - Do not use this air conditioner for other purposes such as preserving food, breeding animal, etc. - Do not step or put anything on the indoor/outdoor unit. It may cause an injury or damage the unit. - Do not touch aluminium fin because it may cause an injury. - Before cleaning the unit, turn off the main switch or the circuit breaker. - When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker. - It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time.

1 INDOOR UNIT DISPLAY

Models: RAS-10, 13, 16SKV(R) Series, RAS-M10, 13, 16SK(CV) Series,



Models: RAS-10SKV-E



- ① HI POWER (Green)
- ② FILTER (Orange)
- ③ PURE (Blue) (10, 13, 16SKV-E Series)
- ③ FAN-ONLY (OPERATION) (M10, 13, 16SKCV-E Series)
- ③ PRE DEF (DE-FROST) (Orange) (13, 16SKV-E, M10, 13, 16SKV-E Series)
- ④ TIMER (Yellow)
- ⑤ OPERATION (Green)
- ⑥ RESET button

- ① OPERATION (Green)
- ② TIMER/CLEANING (Yellow)
- ③ RESET button

2 PREPARATION BEFORE USE

Preparing Filters

- Open the air inlet grille and remove the air filters.
- Attach the filters. (see detail in the accessory sheet).

Loading Batteries

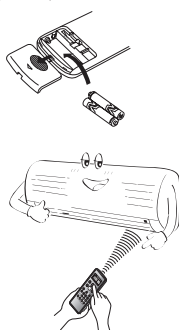
- Remove the battery cover.
- Insert 2 new batteries (AAA type) following the (+) and (-) positions.

Clock Setup

- Push CLOCK ● by tip of the pencil.
- Press or : adjust the time.
- Press : Set the time.

Remote Control Reset

- Remove the battery.
- Press .
- Insert the battery.



3 AIRFLOW DIRECTION

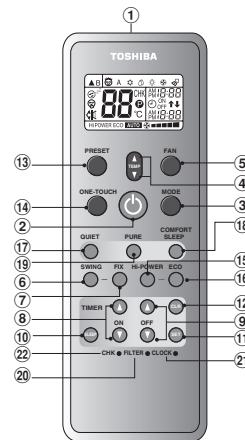
1	Press : Move the louver in the desired vertical direction.	
2	Press : Swing the air automatically and press again to stop.	
3	For horizontal direction, adjust manually.	

Note:

- Do not move the louver manually by others.
- The louver may automation positioning by come operation mode.

4 REMOTE CONTROL

- Infrared signal emitter
- Start/Stop button
- Mode select button (MODE)
- Temperature button (TEMP)
- Fan speed button (FAN)
- Swing louver button (SWING)
- Set louver button (FIX)
- On timer button (ON)
- Off timer button (OFF)
- Sleep timer button (SLEEP)
- Setup button (SET)
- Clear button (CLR)
- Memory and Preset button (PRESET)
- One Touch button (ONE-TOUCH)
- High power button (HI-POWER)
- Economy button (ECO)
- Quiet button (QUIET)
- Comfort sleep button (COMFORT SLEEP)
- Plasma Air Purifier button (PURE) (RAS-10, 13, 16SKV-E Only)
- Filter reset button (FILTER)
- Clock Reset button (CLOCK)
- Check button (CHK)



5 ONE-TOUCH

Press the "ONE-TOUCH" button for fully automated operation that is customised to the typical consumer preferences in your region of the world. The customised settings control temperature air flow strength, air flow direction and other settings to provide you alternate contact with "ONE-TOUCH" of the button. If you prefer other settings you can select from the many other operating functions of your Toshiba unit.

Press : Start the operation.

6 AUTOMATIC OPERATION

To automatically select cooling, heating, or fan only operation

- Press : Select A.
- Press : Set the desired temperature.

7 COOLING / HEATING / FAN ONLY OPERATION

- Press : Select Cool , Heat , or Fan only .
- Press : Set the desired temperature.
Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only: No temperature indication
- Press : Select AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , or HIGH .

8 DRY OPERATION (COOLING ONLY)

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

- Press : Select Dry .
- Press : Set the desired temperature.

9 AIR PURIFYING OPERATION (RAS-10, 13, 16SKV-E Only)

During air conditioner operation

Press to start and stop plasma air purifier and air ionizer operation.

The plasma air purifier and air ionizer can be activated or deactivated during air conditioner is stopped and the air ionizer starts in conjunction with plasma air purifier operation.

Note: The FILTER indicator (orange) turns on after PURE operation is performed for about 1000 hours.

10 HI-POWER OPERATION

To automatically control room temperature and airflow for faster cooling or heating operation (except in DRY and FAN ONLY mode)

Press : Start and stop the operation.

11 ECO OPERATION

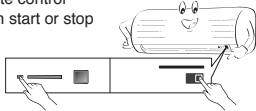
To automatically control room to save energy (except in DRY and FAN ONLY mode)

Press : Start and stop the operation.

Note: Cooling operation; the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation the set temperature will decrease.

12 TEMPORARY OPERATION

- In case of the misplaced or discharged remote control
- Pressing the RESET button, the unit can start or stop without using the remote control.
 - Operation mode is set on AUTOMATIC operation, preset temperature is 24°C and fan operation is automatic speed.



13 TIMER OPERATION

Setting the ON Timer		Setting the OFF Timer	
1	Press : Set the desired ON timer.	Press : Set the desired OFF timer.	
2	Press : Set the timer.	Press : Set the timer.	
3	Press : Cancel the timer.	Press : Cancel the timer.	

Everyday timer allows the user to set both the ON & OFF timers and will be activated on a daily basis.

Setting Everyday Timer

1	Press : Set the ON timer.	3	Press .
2	Press : Set the OFF timer.	4	Press button during the (I, I) mark flashing.

- Note:**
- During the every day timer is activating, both arrows (I, I) are indicated.
 - Keep the remote control in accessible transmission to the indoor unit; otherwise, the time lag of up to 15 minutes will occur.
 - The setting will be saved for the next same operation.

14 PRESET OPERATION

Set your preferred operation for future use. The setting will be memorized by the unit for future operation (except airflow direction).

- Select your preferred operation.
- Press and hold for 3 seconds to memorize the setting. The P mark displays.
- Press : Operate the preset operation.

15 AUTO RESTART OPERATION

To automatically restart the conditioner after the power failure (Power of the unit must be on.)

Setting

- Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to set the operation. (3 beep sound and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds)
- Do not operate ON timer and OFF timer.
- Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to cancel the operation. (3 beep sound but OPERATION lamp does not blink)

16 QUIET OPERATION

To operate at super low fan speed for quiet operation (except in DRY mode)

Press : Start and stop the operation.

Note: Under certain conditions, QUIET operation may not provide adequate cooling or heating due to low sound features.

17 COMFORT SLEEP OPERATION

To save energy while sleeping, automatically control air flow and automatically turn OFF.

Press : Select 1, 3, 5 or 9 hrs for OFF timer operation.

Note: The cooling operation, the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation, the set temperature will decrease.

18 SLEEP TIMER OPERATION

To start the sleep timer (OFF timer) operation

Press : Select 1, 3, 5 or 9 hrs for OFF timer operation.

19 MAINTENANCE

Firstly, turn off the circuit breaker.

Filter Reset (Some models only)

FILTER lamp lights on; the filter must be cleaned.

To turn off the lamp, push the RESET button on the indoor unit or the FILTER button on the remote control.

Indoor Unit and Remote Control

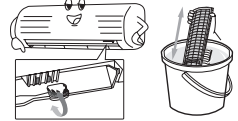
- Clean the indoor unit and the remote control with a wet cloth when needed.
- No benzene, thinner, polishing powder or chemically-treated duster.

Cleaning the air ionizer (Once every six months) (RAS-10, 13, 16SKVR-E Only)

- Turn off air conditioner using remote control and power supply.
 - Fully open the vertical air flow louvers by hand.
 - Use a toothbrush to rub the ends of metal pin three or four times.
- Note:** Do not use cotton swabs or other objects with fluff.

Cleaning the plasma air purifier unit (About 1000 hours performed) (RAS-10, 13, 16SKVR-E Only)

- Turn off air conditioner using remote control and power supply.
- Take out the air inlet grille (See detail in installation manual).
- Take out the plasma air purifier by grasp the handle, and the pull it out.
- Soak in hot water at 40°C to 50°C for about 10 to 15 minutes and rub up, down, left, right and rub surface gently with a sponge.
- Allow to dry thoroughly in the shade.
- Attach the plasma air purifier by grasp the handle and insert into the right and left guide rails.
- Press both ends of the plasma air purifier until the protrusions on both sides of the plasma air purifier are completely inserted.
- Attach the air filter, and then close the air inlet grille.



20 SELF CLEANING OPERATION (COOL AND DRY OPERATION ONLY)

EN

To protect bad smell caused by the humidity in the indoor unit.

- If the button is pressed once during "Cool" or "Dry" mode, the fan will continue to run for other 20 minutes, then it will turn off automatically. This will reduce the moisture in the indoor unit.
- To stop the unit immediately, press the 3 times within 30 seconds.

Note:

- SELF CLEANING operation is default setting from factory.
- To cancel this function, press and hold the reset button on the indoor unit for 20 seconds. The SELF CLEANING operation will be cancelled. (5 beep sound but OPERATION lamp does not blink)
- Do the same to set this function again. (5 beep sound and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds)
- AUTO RESTART operation will be cancelled by setting or cancellation of SELF CLEANING operation. Set it again if necessary.

21 OPERATION AND PERFORMANCE

- Three-minute protection feature: To prevent the unit from being activated for 3 minutes when suddenly restarted or switched to ON.
- Preheating operation: Warm up the unit for 5 minutes before the heating operation starts.
- Warm air control: When the room temperature reaches the set temperature, the fan speed is automatically reduced and the outdoor unit will stop.
- Automatic defrosting: Fans will stop during defrost operation.
- Heating capacity: Heat is absorbed from outdoors and released into the room. When the outdoor temperature is too low, use another recommended heating apparatus in combination with the air conditioner.
- Consideration for accumulated snow: Select the position for outdoor unit where it will not be subjected to snow drifts, accumulation of leaves or other seasonal debris.
- Some minor cracking sound may occur when unit operating. This is normal because the cracking sound may be caused by expansion/contraction of plastic.

Note: Item 2 to 6 for Heating model

Air conditioner operating conditions

Operation	Temp.	Outdoor Temperature		Room Temperature
		10, 13, 16SKVR-E 13, 16SKV-E	10SKV-E	
Heating		-15°C ~ 24°C	-10°C ~ 24°C	Less than 28°C
Cooling		-10°C ~ 46°C	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Dry		-10°C ~ 46°C	15°C ~ 43°C	17°C ~ 32°C

Operation	Temp.	Outdoor Temperature		Room Temperature
		M10, 13, 16SK(C)V-E		
Heating		-15°C ~ 24°C		Less than 28°C
Cooling		0°C ~ 43°C		21°C ~ 32°C
Dry		0°C ~ 43°C		21°C ~ 32°C

22 TROUBLESHOOTING (CHECK POINT)

The unit does not operate.	Cooling or Heating is abnormally low.
- The power main switch is turned off. - The circuit breaker is activated to cut off the power supply. - Stoppage of electric current - ON timer is set.	- The filters are blocked with dust. - The temperature has been set improperly. - The windows or doors are opened. - The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked. - The fan speed is too low. - The operation mode is FAN or DRY.

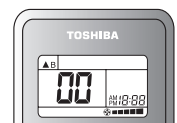
23 REMOTE CONTROL A-B SELECTION

To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioner are installed nearby.

Remote Control B Setup.

- Press RESET button on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
- Point the remote control at the indoor unit.
- Push and hold button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display.
- Press during pushing . "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized.

- Note:**
- Repeat above step to reset Remote Control to be A.
 - Remote Control A has not "A" display.
 - Default setting of Remote Control from factory is A.

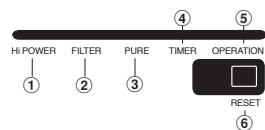


ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO	- Nie wolno samodzielnie instalować ani przeprowadzać napraw urządzenia, jak również otwierać bądź zdejmować pokrywki. Może to grozić porażeniem prądem o wysokim napięciu. Wykonanie tych czynności należy zlecić sprzedawcy lub wykwalifikowanemu personelowi. - Odciepnięcie dopływu prądu nie chroni przed możliwym porażeniem prądem elektrycznym. - Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. - Stala instalacja elektryczna winna być wyposażona w urządzenie odłączające zasilanie o odstępie między stykami wynoszącym przynajmniej 3 mm.
OSTRZEŻENIE	- Unikać dłuższego bezpośredniego wystawienia ciała na podmuch chłodnego powietrza. - Nie należy wkładać palców lub innych obiektów do otworów wlotu/wylotu powietrza. - W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania klimatyzatora (np. śwad) należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie lub wyłączyć wyłącznik automatyczny.
UWAGA	- Nie myć urządzenia wodą. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym. - Nie używać klimatyzatora w pomieszczeniach przeznaczonych do innych celów, takich jak przechowywanie pożywienia, hodowla zwierząt itp. - Nie stawiać ani kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu wewnętrznym/zewnętrznym. Działanie takie może spowodować uszkodzenie ciała lub urządzenia. - Nie należy dotykać aluminiowego radiatora, co może spowodować urazy. - Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy wyłączyć urządzenie za pomocą głównego wyłącznika zasilania lub wyłącznika automatycznego. - Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć główny wyłącznik zasilania lub wyłącznik automatyczny. - Zaleca się, aby wszelkie czynności konserwacyjne po długim okresie eksploatacji urządzenia, były dokonywane przez serwis.

1 WYŚWIETLACZ URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO

Rodzaje Typów: RAS-10, 13, 16SKV(R) Series, RAS-M10, 13, 16SKV(C/V) Series.



Rodzaje Typów: RAS-10SKV-E



- Wysokonapięciowy (Zielona)
- FILTR (Pomarańczowy)
- PURE (Niebieski) (10, 13, 16SKV-E Series)
- FAN-ONLY (Pomarańczowy)
- PRE DEF (ODMRAŻANIE) (Pomarańczowy)
- (13, 16SKV-E, M10, 13, 16SKV-E Series)
- TIMER (Żółta)
- OPERATION (Zielona)
- Przycisk RESET

- OPERATION (Zielona)
- TIMER/CZYSZCZENIE (Żółta)
- Przycisk RESET

2 PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przygotowanie filtrów

- Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtry powietrza.
- Zainstaluj filtry. (patrz szczegóły w opisie akcesoriów)

Wkładanie baterii

- Zdjąć osłonę baterii.
- Włożyć dwie nowe baterie (typ AAA) pamiętając, aby nie pomylić biegunów baterii (+) i (-).

Ustawianie zegara

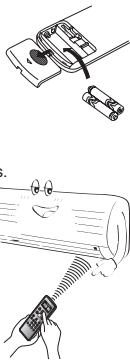
- Naciśnięcie CLOCK • za pomocą np. koniuszka ołówka.

- Naciśnij przycisk lub aby ustawić czas.

- Naciśnij przycisk : Ustaw programator.

Programowanie Pilotu Zdalnego Sterowania

- Usunąć baterie.
- Naciśnij przycisk .
- Włożyć baterie.



3 KIERUNEK STRUMIENIA POWIETRZA

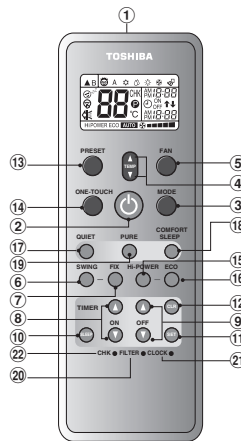
1	Naciśnij przycisk : Ustaw żaluzje, aby wyregulować pionowy strumień powietrza.	
2	Naciśnij przycisk : Uruchom automatyczną funkcję ruchu (SWING) i naciśnij ponownie, aby zatrzymać.	
3	Poziomy strumień powietrza wyreguluj ręcznie.	

Uwaga:

- Nie należy przesuwac ręcznie żaluzji wentylacyjnych.
- Żaluzje wentylacyjne automatycznie ustawiają się w pozycji, zgodnie z trybem działania.

4 ZDALNE STEROWANIE

- Przełącznik promieni podczerwonych
- Przycisk Start/Stop
- Przycisk wyboru trybu (MODE)
- Przycisk temperatury (TEMP)
- Przycisk prędkości wentylatora (FAN)
- Przycisk swobodnego ruchu żaluzji wentylacyjnych (SWING)
- Przycisk ustawienia żaluzji (FIX)
- Przycisk programatora czasu włączenia (ON)
- Przycisk programatora czasu wyłączenia (OFF)
- Przycisk programowanego wyłączenia (SLEEP)
- Przycisk programowania (SET)
- Przycisk usuwania (CRL)
- Przycisk pamięci i ustawień (PRESET)
- Przycisk Sensora Dotykowego (ONE-TOUCH)
- Przycisk intensywnego działania (HI-POWER)
- Przycisk trybu niskiego poboru mocy (ECO)
- Przycisk wyciszenia (QUIET)
- Przycisk komfortowego wyłączenia (COMFORT SLEEP)
- Przycisk plazmowego urządzenia oczyszczającego powietrze (PURE) (Tylko RAS-10, 13, 16KVR-E)
- Przycisk programowania filtra (FILTER)
- Przycisk programowania zegara (CLOCK)
- Przycisk trybu sprawdzania (CHK)



5 SENSOR DOTYKOWY

Naciśnięcie przycisku "ONE-TOUCH" w celu całkowitego automatycznego działania, zgodnego z preferencjami użytkownika, typowymi dla danego regionu. Ustawienia użytkownika kontrolują temperaturę cyrkulacji powietrza, jego kierunek cyrkulacji, i inne typowe ustawienia, poprzez naprzemienne zastosowanie przycisku sensora dotykowego "ONE-TOUCH". W celu zmiany ustawień, można wybrać inne funkcje działania urządzenia firmy Toshiba.

Naciśnij przycisk : Rozpocząć działanie.

6 DZIAŁANIE AUTOMATYCZNE

Urządzenie samoczynnie wybiera funkcję chłodzenia, nagrzewania lub pracy wentylatora

- Naciśnij przycisk : Wybierz A.

- Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.

7 CHŁODZENIE / NAGRZEWANIE / TYLKO WENTYLATOR

- Naciśnij przycisk : Wybierz Chłodzenie , Nagrzewanie , lub Tylko wentylator .

- Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.

Chłodzenie: 17°C lub powyżej, Grzanie: 30°C lub poniżej, Tylko wentylator: Brak wskazania temperatury

- Naciśnij przycisk : Wybierz AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , lub HIGH .

8 OPERACJA OSUSZANIA (TYLKO CHŁODZENIE)

W trakcie operacji Osuszania, urządzenie samoczynnie kontroluje funkcję chłodzenia ustawioną na poziom średni.

- Naciśnij przycisk : Wybierz Osuszanie .

- Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.

9 DZIAŁANIE OCZYSZCZANIA POWIETRZA (Tylko dla typu RAS-10, 13, 16SKVR-E)

Podczas działania klimatyzacji

Naciśnij przycisk w celu rozpoczęcia lub zakończenia plazmowego urządzenia oczyszczającego powietrza, za pomocą jonizatora powietrza.

Plazmowe urządzenie oczyszczające powietrze i jonizator powietrza mogą zostać aktywowane lub dezaktywowane podczas zatrzymywania pracy urządzenia klimatyzacji, ponieważ współpracują razem z urządzeniem.

Uwaga: Wskaźnik FILTER (pomarańczowy) załącza się po ok. 1000 godzinach działania urządzenia PURE.

10 TRYB HI-POWER

Urządzenie automatycznie kontroluje temperaturę cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu dla lepszego jego chłodzenia lub ogrzewania (z wyjątkiem trybu działania DRY lub FAN ONLY)

Naciśnij przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

11 DZIAŁANIE W TRYBIE NISKIEGO POBORU MOCY

Urządzenie automatycznie kontroluje zużycie energii w pomieszczeniu (z wyjątkiem trybu DRY lub FAN ONLY)

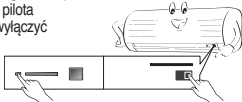
Naciśnij przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: Tryb chłodzenia; ustawienia temperatury zmniejszają automatycznie o 1 stopień/godz. przez 2 godziny działania urządzenia (maksymalnie o 2 stopnie). W przypadku trybu ogrzewania ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

12 DZIAŁANIE FUNKCJI TEMPORARY

Ta funkcja służy do sterowania urządzeniem w wypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub wyczerpania baterii zasilających pilota

- Naciśnięcie przycisku RESET można uruchomić lub wyłączyć klimatyzator bez korzystania z pilota.
- Tryb działania zostaje ustawiony na AUTOMATIC, wstępnie ustawienie temperatury to 24°C, a działanie prędkości wentylatora zostaje automatycznie przyspieszone.



13 OBSŁUGA PROGRAMATORA

Ustawianie programatora czasu włączenia ON		Ustawianie programatora czasu wyłączenia OFF	
1	Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną godzinę włączenia urządzenia ON.	Naciśnij przycisk : Ustaw żądaną godzinę wyłączenia urządzenia OFF.	
2	Naciśnij przycisk : Ustaw programator.	Naciśnij przycisk : Ustaw programator.	
3	Naciśnij przycisk : Skasuj ustawienia programatora.	Naciśnij przycisk : Skasuj ustawienia programatora.	

Czas włączenia ON i wyłączenia OFF można ustawić przy pomocy dowolnego programatora, który będzie codziennie stosował te ustawienia.

Ustawianie programatora codziennego

1	Naciśnij przycisk : Ustaw programator czasu włączenia ON.	3	Naciśnij przycisk : Ustaw programator czasu wyłączenia OFF.
2	Naciśnij przycisk : Ustaw programator czasu włączenia ON.	4	Naciśnij przycisk : Ustaw programator czasu wyłączenia OFF.

Podczas aktywowania funkcji programatora codziennego, wyświetlane są obie strzałki (↑, ↓).

Uwaga:

- Pilot powinien się znajdować w odpowiedniej odległości od urządzenia wewnętrznego; w przeciwnym razie wystąpi opóźnienie do 15 minut.
- Ustawienie zostanie zachowane dla kolejnej operacji tego samego typu.

14 USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Istnieje możliwość zapamiętania ustawień najczęściej wykonywanej operacji w celu ich późniejszego wykorzystania. Zapamiętywanie ustawień dla przyszłego wykorzystania (nie dotyczy ustawienia kierunku strumienia powietrza).

- Wybierz najczęściej wykonywaną operację.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk aby zapamiętać ustawienie. Wyświetlone zostanie wskazanie .
- Naciśnij przycisk : Rozpocznij pracę urządzenia według zaprogramowanych ustawień.

15 OPERACJA AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY

Automatyczne wznawianie pracy klimatyzatora po zaniku napięcia (Zasilanie urządzenia musi być włączone.)

Ustawianie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy, w celu ustawienia trybu działania. (3 sygnały dźwiękowe, a lampka OPERATION mgnie 5 razy/sek. przez 5 sekund)
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy, w celu anulowania trybu działania. (3 sygnały dźwiękowe, bez mrużącej lampki OPERATION)

16 CICHE DZIAŁANIE

Maksymalne zwolnienie prędkości wiatraka w celu wyciszenia urządzenia (z wyjątkiem trybu DRY)

- Naciśnij przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: W pewnych warunkach, tryb działania QUIET może nie dostarczać odpowiedniego chłodzenia czy ogrzewania, zgodnie z nisko-szumowym trybem działania.

17 DZIAŁANIE FUNKCJI KOMFORTOWEGO WYŁĄCZENIA

Urządzenie kontroluje zużycie energii podczas trybu uśpienia, automatycznie kontrolując cyrkulację powietrza, i automatycznie wyłączając się.

- Naciśnij przycisk : Wybierz ustawienie programatora czasu wyłączenia 1, 3, 5 lub 9 godz.

Uwaga: Tryb chłodzenia, ustawiona temperatura automatycznie zmniejszy się o 1 stopień/godz. przez 2 godziny działania urządzenia. W przypadku trybu ogrzewania, ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

18 DZIAŁANIE FUNKCJI PROGRAMOWANEGO WYŁĄCZENIA

Uruchamianie funkcji programowanego wyłączenia (programator WYL.)

- Naciśnij przycisk : Wybierz ustawienie programatora czasu wyłączenia 1, 3, 5 lub 9 godz.

19 KONSERWACJA

▲ Należy najpierw wyłączyć wyłącznik automatyczny.

Programowanie filtru (tylko niektóre z typów urządzeń)

Lampka filtru zapalona; filtr musi zostać oczyszczony.

W celu wyłączenia lampki, naciśnij przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu, lub przycisk FILTER na pilocie zdalnego sterowania.

Urządzenie wewnętrzne i pilot

- Urządzenie wewnętrzne oraz pilota należy w miarę potrzeby wycierać wilgotną szmatką.
- Nie należy stosować benzyny, rozcieńzalnika, proszku polerskiego ani odpłynia obrabianego chemicznie.

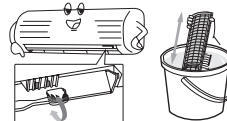
Czyszczenie jonizatora powietrza (Raz na sześć miesięcy) (RAS-10, 13, 16SKVR-E)

- Wyłączyć urządzenie klimatyzacji, stosując pilot zdalnego sterowania i wyłączając zasilanie.
- Ręcznie całkowicie otworzyć pionowe żaluzje wentylacyjne.
- Zastosować szczoteczkę do zębów, w celu oczyszczenia metalowych końcówek, przecierając je trzy lub czterokrotnie.

Uwaga: Nie stosować bawełnianych tamponów lub innych tego typu materiałów, pozostawiającego reszki włókna.

Czyszczenie plazmowego urządzenia oczyszczającego powietrza (po ok. 1000 godz. Działania) (Tylko RAS-10, 13, 16SKVR-E).

- Wyłączyć urządzenie klimatyzacji, stosując pilot zdalnego sterowania i wyłączając zasilanie.
- Usunąć kratę wentylacyjną wlotu powietrza (Patrz szczegóły w instrukcji obsługi).
- Usunąć plazmowe urządzenie oczyszczające powietrza, trzymając za uchwyt poprzez pociągnięcie.
- Namoczyć je w ciepłej wodzie o temperaturze 40°C do 50°C przez ok. 10 do 15 minut, po czym wytrzeć delikatnie gąbką wszystkie jego powierzchnie.
- Pozostawić z zaciemnionym miejscem do całkowitego wyschnięcia.
- Zainstalować ponownie plazmowe urządzenie oczyszczające powietrza trzymając za uchwyt, i umieszczając urządzenie w prawych i lewych szynach prowadzących.
- Dociśnąć obydwa końce plazmowego urządzenia oczyszczającego powietrza, aż występy po obydwu jego stronach zostaną całkowicie wsunięte.
- Zainstalować filtr powietrza, po czym zamknąć kratę wentylacyjną wlotu powietrza.



20 OPERACJA SAMOCZYSZCZENIA (TYLKO CHŁODZENIE I OSUSZANIE)

Ochrona przed nieprzyjemnym zapachem wywołanym osadzeniem się wilgoci w urządzeniu wewnętrznym

- Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku podczas pracy w trybie "Chłodzenia" lub "Osuszania", wentylator będzie kontynuował pracę przez kolejnych 20 minut, a następnie wyłączy się automatycznie. Funkcja ta umożliwiła redukcję wilgotności w środku urządzenia wewnętrznego.
- Aby natychmiast zakończyć pracę urządzenia należy, naciśnij przycisk 3 razy w ciągu 30 sekund.

Uwaga:

- Tryb działania samoczyszczenia SELF CLEANING, jest fabrycznym ustawieniem standardowym.
- W celu anulowania tego trybu działania, naciśnij i przytrzymaj przycisk reset, na wewnętrznym urządzeniu przez 20 sekund. Tryb działania SELF CLEANING zostanie anulowany (5 sygnałów dźwiękowych, bez mrużącej lampki OPERATION)
- W celu ponownego ustawienia tej funkcji, należy powtórzyć powyższe czynności. (5 sygnałów dźwiękowych, a lampka OPERATION mgnie 5 razy/sek. przez 5 sekund)
- Tryb automatycznego rozpoczęcia działania AUTO RESTART zostanie anulowany poprzez funkcję ustawiania lub anulowania trybu działania SELF CLEANING. Ustawić ponownie w razie konieczności.

21 SPOSÓB I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA

- Funkcja trzyminutowej ochrony: Uniemożliwia uruchomienie klimatyzatora przez około 3 minuty po nagłym ponownym uruchomieniu lub włączeniu zasilania (ON).
- Operacja nagrzewania wstępnego: Nagrzewanie urządzenia przez 5 minut przed rozpoczęciem podgrzewania powietrza.
- Kontrola ciepłego powietrza: Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie nastawiony poziom, szybkość obrotów wentylatora zostaje automatycznie zmniejszona i urządzenie zewnętrzne przestaje pracować.
- Automatyczne odszranianie: W trakcie odszraniania wentylatory zostają zatrzymane.
- Zdolność grzewcza: Ciepło jest absorbowane z zewnątrz budynku i uwalniane wewnątrz pomieszczenia. Jeżeli temperatura na zewnątrz jest zbyt niska, poza klimatyzatorem zaleca się stosować również inne urządzenia grzewcze.
- Niebezpieczeństwo związane z nagromadzeniem śniegu: Urządzenie zewnętrzne powinno być umieszczone w miejscu, w którym nie zagraża mu nawiewanie śniegu, gromadzenie się śniegu innych opadów sezonowych.
- Podczas działania urządzenie mogą dochodzić pewne mało znaczące dźwięki. Stanowi to normalne działanie urządzenia, spowodowane pracą elementów plastycznych.

Uwaga: Punkty 2-6 dotyczą modelu grzewczego

Warunki pracy klimatyzatora

Temp.	Temperatura Zewnętrzna		Temperatura pokojowa
	10, 13, 16SKVR-E 13, 16SKV-E	10SKV-E	
Operacja			
Nagrzewanie	-15°C ~ 24°C	-10°C ~ 24°C	Poniżej 28°C
Chłodzenie	-10°C ~ 46°C	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Osuszanie	-10°C ~ 46°C	15°C ~ 43°C	17°C ~ 32°C

Temp.	Temperatura Zewnętrzna		Temperatura pokojowa
	M10, 13, 16SK(C)V-E		
Operacja			
Nagrzewanie	-15°C ~ 24°C		Poniżej 28°C
Chłodzenie	0°C ~ 43°C		21°C ~ 32°C
Osuszanie	0°C ~ 43°C		21°C ~ 32°C

22 PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY

Urządzenie nie działa.	Mała skuteczność chłodzenia lub nagrzewania.
- Wyłączono główny wyłącznik zasilania. - Doszło do uruchomienia wyłącznika automatycznego, który spowodował odcięcie zasilania. - Zanik napięcia - Ustawiony jest programator czasu włączenia (ON).	- Nadmierne nagromadzenie zanieczyszczeń doprowadziło do zatkania filtrów. - Temperatura została ustawiona nieprawidłowo. - W pomieszczeniu otwarto drzwi lub okna. - Wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego jest zatkany. - Szybkość obrotów wentylatora została ustawiona na zbyt niski poziom. - Klimatyzator jest ustawiony na tryb FAN lub DRY.

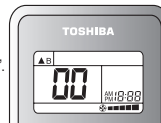
23 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA SELEKCJA A-B

Oddzielne zastosowanie pilota zdalnego sterowania dla każdego z 2 urządzeń klimatyzacji, zainstalowanych w bezpośredniej bliskości.

Ustawianie Pilota Zdalnego Wybierania B

- Naciśnij przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu, w celu załączenia urządzenia klimatyzacji.
- Skierować pilot zdalnego sterowania na wewnętrzne urządzenie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk na pilocie zdalnego sterowania, używając np. końcówki ołówka. Na wyświetlaczu pojawi się "00".
- Naciśnij przycisk podczas przytrzymywania . Na wyświetlaczu pojawi się "B", co spowoduje zniknięcie "00" i wyłączenie urządzenia klimatyzacji. Oznacza to, że ustawienia Pilota Zdalnego Sterowania zostały zapamiętane.

Uwaga: 1. Powtórzyć powyższe czynności, w celu ponownego programowania Pilota Zdalnego Sterowania jako A.
2. Pilot Zdalnego Sterowania nie posiada wyświetlania znaku "A".
3. Standardowym ustawieniem fabrycznym Pilota Zdalnego Sterowania jest A.



A series of horizontal dotted lines for writing.

A series of horizontal dotted lines for writing.

TOSHIBA